

18 JUL 1983



EVANGELISCHE ZENTRALSTELLE
FÜR ENTWICKLUNGSHILFE E.V.

EVANGELISCHE ZENTRALSTELLE FÜR ENTWICKLUNGSHILFE E.V.
MITTELSTRASSE 37 · D-5300 Bonn 2 · ☎ 0228-81010

PROTESTANT CENTRAL AGENCY FOR DEVELOPMENT AID
OFFICE CENTRAL PROTESTANT POUR L'AIDE AU DÉVELOPPEMENT
CENTRAL EVANGÉLICA DE AYUDA AL DESARROLLO

Fundación de Ayuda
Social de las Iglesias
Cristianas
Manuel Montt 2501

☎ BONN 0228-81010 - direkt: 8101 -
☎ Zentralstelle Bonn 2 · Telex 8861 133 eze d

S a n t i a g o
CHILE

Ihr Schreiben vom:
(Your letter of:)

Ihr Zeichen:
(Your ref.:)

Unser Zeichen: Hä/st
(Our ref.:)

5300 BONN 2 (BAD GODESBERG)

11 de julio de 1983

Betrifft:
(Re.:)

Proyectos KED 35 E 9/82 y KED 23 E 9/83
Promoción de grupos de base en sectores poblacionales,
Santiago y Provincia de Valparaíso, Chile

Estimados amigos:

Hoy quisiéramos volver a su presupuesto 1983/84 que nos mandaron con su informe para el período julio a diciembre 1982.

En principio, estamos de acuerdo con el financiamiento propuesto por Uds., lo que significa que los fondos todavía disponibles sean utilizados en 1984 para el programa de Santiago. Para su información, la situación financiera de los fondos aprobados por la EZE esta como sigue:

Aprobación 1982:	DM 340.000,--
Aprobación 1983:	<u>DM 250.000,--</u>
Total aprobado:	DM 590.000,--
./.. transferencias efectuadas:	<u>DM 297.606,--</u> (= US\$ 120.000,--)
Saldo disponible:	DM 292.394,-- (= apr. US\$ 114.000,--) =====

Comparado a su estimación presupuestaria 1984 para zona oriente Santiago eso significa un defizit de apr. US\$ 14.000,--. Suponemos que les será posible cubrir los fondos adicionales que puedan ser necesarios por otra parte.

- 2 -

En cuanto a la responsabilidad jurídica frente a la EZE, asumimos que los cambios planeados por Uds. para 1984 no impliquen un cambio de la personería jurídica para el equipo trabajando en la zona oriente Santiago. Según los convenios firmados con la EZE, para nosotros sería importante que FASIC asume la responsabilidad legal, sobre todo en cuanto a la administración de los fondos, frente a la EZE. En caso que resulten cambios en este respecto, por favor, mandenos las informaciones correspondientes, detallando quien será responsable para la implementación del proyecto y para la administración correspondiente.

Referiendonos a su informe para el segundo semestre 1982, quisiéramos pedirles que nos manden un informe financiero para el mismo período según el presupuesto aprobado para el proyecto KED 35 E 9/82. Incluimos una copia del presupuesto.

Esperando sus noticias y deseandoles mucho éxito en su trabajo, les saluda cordialmente

EVANGELISCHE ZENTRALSTELLE
FÜR ENTWICKLUNGSHILFE e.V.
i.A.


Agnes Häberle

- Departamento de Finanzas -

cc: WCC, Genf

Presupuesto (6 meses)

DM

1. Gastos de personal

Sueldos para 11 personas a tiempo completo 165.000.-
3 personas a medio tiempo; en la mayoría
trabajadores sociales

2. Gastos de programa

Gastos de transporte, gastos de formación,
ayuda inicial para grupos de base 105.000.-

3. Gastos de administración

50.000.-

4. Imprevisto

20.000.-

340.000.-
=====

Plan de Financiación

Aporte solicitado de KED

340.000.-
=====